



**PHỞ GÀ & BÒ NGON TUYỆT
TIỆM PHỞ CỦA NGƯỜI SÀNH ĐIỀU**

Đặc biệt : Phở Bò-Phở Gà
So "phở" so good

Mở cửa 7 ngày từ 7.00am đến 9.00pm

27 Greenfield Parade, Bankstown, NSW 2200 - Tel: (02) 9796 7826

Website: www.anrestaurant.com

CHAU'S PHARMACY

NHÀ THUỐC TÂY NGỌC CHÂU

Chúng tôi sẵn sàng phục vụ quý đồng hương về mọi vấn đề:

- Thuốc men
- Quà biếu
- Mỹ phẩm

Đầy đủ các loại mỹ phẩm hiệu

**LANCOME
SHESEIDO**

Điện thoại và Fax: (02) 9796 2424
302 Chapel Road, South Bankstown, NSW 2200, Australia

BÌNH ELECTRICAL

Licensed Contractor on Electrical & Air Conditioning Refrigeration

Số giấy phép: 71779C

Châu Công Bình

BE (Electronics), A.Dip. (Electrical Engineering)

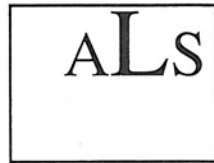
Electrical Trades Certificate

ĐT: (02) 9642 4345; Mobile: 0419 488 285

- Nhận lắp ráp, sửa chữa và tu bổ tất cả các hệ thống điện cho tư gia, shop và hãng xưởng.
- Nhận sửa các loại máy chạy bằng điện: Máy nước nóng, bếp điện, các loại máy chạy bằng motor điện 1 hoặc 3 phases.
- Gắn hệ thống báo động, TV Antenna, Safety Switch (ngừa điện giật).
- Gắn và vô ga máy lạnh các loại (Air Conditioner Split System)

Công việc làm đúng tiêu chuẩn, an toàn, đáng tin cậy, giá hạ và có bảo đảm.

Văn phòng Luật Sư



**APEX LEGAL
SERVICES**

Luật sư Philip PHẠM VIỆT DŨNG LL.B (Hons)

**LO
THỦ
TỤC
PHÁP
LÝ**

- Mua bán nhà đất và cơ sở thương mại
- Lo vay mượn với ngân hàng và công ty tài chính
- Bồi thường tai nạn lưu thông
- Lập di chúc, thừa kế
- Kiện tụng dân sự
- Thuê mượn cơ sở kinh doanh
- Luật gia đình: Ly dị, cấp dưỡng, chia tài sản và quyền giữ con
- Biện hộ bị cáo trong lĩnh vực hình sự
- Và tất cả các vấn đề luật pháp khác

**Telephone: (02) 9724 1000, Fax: 9724 7111
1st Floor, 14 Smart Street FAIRFIELD NSW 2165, Australia
Thư tín: PO Box 656 FAIRFIELD, NSW 1860**

OPTOMETRIST

Judy Nguyễn Thoại – Anh
B. Optm. UNSW

CHUYÊN:

- khám mắt và làm kính cận, viễn, loạn thị, kính lão & contact lens
- chẩn đoán các bệnh về mắt
- lệ phí khám mắt trả bằng Medicare
- nhận các loại bảo hiểm tư
- nhận làm kính miễn phí cho quý vị đang lãnh trợ cấp xã hội & cựu quân nhân.

GIỜ MỞ CỬA:

Thứ Hai – Thứ Sáu: 9.30am – 5.30pm

Thứ Bảy: 9.30am – 4.00pm

Xin lưu ý: Có thể điện thoại đặt hẹn trước.

246 ILLAWARRA ROAD – MARRACKVILLE
NSW 2204

Phone & Fax: (02) 9558 8401



SBS Radio ~ Vietnamese

Established in June 1975 and now the world's most linguistically diverse radio network, SBS Radio currently broadcasts in 68 languages across Australia and globally online.

Sydney 9.00am Daily
1107am 7.00pm Daily

Melbourne 9.00am Daily
1224am 7.00pm Daily

National 9.00am Wednesday, Thursday & Saturday
7.00pm Monday, Tuesday, Friday & Sunday

National Frequencies

Adelaide	106.3fm	Hobart	105.7fm
Adelaide Foothills	95.1fm	Newcastle & Hunter Valley	1413am
Bathurst	88.9fm	Perth	96.9fm
Brisbane	93.3fm	Waga Waga (NSW)	103.5fm
Canberra	105.5fm	Wollongong	1485am
Darwin	100.9fm	Young (NSW)	98.7fm

Website: www.sbs.com.au/radio

Email: vietnamese.program@sbs.com.au

Mailing addresses:

SBS Radio Sydney
14 Herbert Street
Artarmon, NSW 2064
Tel: 02 9430 2848
Fax: 02 9906 1593

SBS Radio Melbourne
Alfred Deakin Building
Federation Square, VIC 3000
Tel: 03 9949 2394
Fax: 03 9949 2385

Bác Sĩ Gia Đình
Bác Sĩ Ngô Anh Tuấn

Kính chúc thầy Nguyễn Ngọc Đính và toàn thể Ban Chấp Hành và Ban Tư Vấn Hội Ái Hữu Petrus Ký Úc Châu nhiều sức khỏe để phục vụ cho Hội trong tương lai.

3/6 Hanson Road, Woodville Gardens SA 5012
(góc đường First Avenue & Hanson Road); Tel: (08) 8243 2777

Giờ khám bệnh:

Thứ Hai đến Thứ Sáu: 9:00am - 5:00pm

Thứ Bảy: 9:00am - 12.00 noon

Chủ Nhật: Nghỉ

THẨM MỸ VIỆN

CATHY VU'S BEAUTY SALON

298 Illawarra Road, Marrickville NSW 2204
Tel: (02) 9558 5990 (Chung phòng mạch BS Vũ Văn Hòa)

Dưới sự điều hành của cô **Thệ Anh** tốt nghiệp ngành thẩm mỹ tại Úc Châu.

CHÚNG TÔI CÓ TRANG BỊ ĐẦY ĐỦ MÁY MÓC TỐI TÂN NHẤT HIỆN NAY

Các bạn gái muốn có một làn da đẹp, mịn màng, tươi trẻ

Xin mời đến Thẩm Mỹ Viện của chúng tôi

Xâm chân mày, mi mắt, vành môi, xâm môi đỏ hồng (bảo đảm không đau với giá đặc biệt)

- XÂM MÔI ĐỎ HỒNG
- XÂM MI MẮT
- LỘT DA MẶT

ĐẶC BIỆT XÓA TẨY NHỮNG VẾT XÂM HƯ

GIỜ LÀM VIỆC:

THỨ HAI - THỨ BẢY: 10AM - 5:30PM *** CHỦ NHẬT XIN VUI LÒNG HẸN TRƯỚC

Bác Sĩ An Quốc Huy

Tốt nghiệp Y Khoa Đại Học Đường Sydney
Số 1/35 John Street, Cabramatta NSW 2166; Tel: (02) 9725 6614

Kính chúc các đồng môn Petrus Ký và toàn gia quyến được nhiều sức khỏe và vạn sự như ý

Giờ khám bệnh

Thứ Hai đến Thứ Bảy: 8:30am - 6pm

Chủ Nhật và Ngày Lễ: 8:30am - 1pm

HMT VALUATIONS PTY LTD

Truong Minh Hoang

MRE (NSW); Practicing Real Estate Valuer; Rego. No. 4030
Real Estate Valuer & Property Consultant

31 Fairview Road; Canley Vale NSW 2166
Tel: (02) 9726 3918; Fax: (02) 9726 3918; Mob: 0412 513 095
ACN 094 383 329

CÔNG TY LUẬT SƯ VÀ TRẠNG SƯ

Ron Kramer & Associates

43 Ware St., Fairfield NSW 2165 - Tel: 9728 1611 Fax: 9726 7658

Ron Kramer & Associates là một công ty luật pháp nổi tiếng trên 25 năm tại vùng Liverpool, Fairfield, Cabramatta gồm nhiều Luật sư, Trạng sư kinh nghiệm chuyên đảm trách

- Tranh chấp với cơ quan bảo hiểm
 - Superannuation claims Hưu trí
 - Tranh chấp giữa chủ nhân và công nhân
 - Tranh chấp về di chúc, thừa kế
 - Tranh chấp tài sản giữa vợ chồng và ngoại nhân
- Các vấn đề pháp lý khác: kiện tụng dân sự, hình sự, kháng án, uống rượu lái xe, rắc rối với cảnh sát, tòa án, council.

TIẾP XÚC LẦN ĐẦU MIỄN PHÍ

Chuyên lo: Mua bán nhà đất, business - Hợp đồng thuê mượn shop, hãng xưởng - Vay tiền ngân hàng - Refinance

Xin vui lòng liên lạc với:

Anh NGUYỄN KIM THÀNH JP

Dip.Ed, Dip. MMC, LLB (Saigon) Ad.Dip. Conv. (SI.NSW)

MOB. 0416 293 663

TẬN TÂM - KÍN ĐÁO - NHANH CHÓNG

Học hay hơn - Học giỏi hơn

Học hay hơn - Học giỏi hơn

Khai giảng tháng 8 năm 2002, Petrus Ký College là một trong rất ít trường tổ chức quy mô của Người Việt tại hải ngoại, hãnh diện mang tên nhà khoa học

Petrus Trương Vĩnh Ký.

Với một Ban giảng huấn gồm trên 30 thầy cô có bằng sư phạm đã hoặc đang dạy trong các trường công tư thục tại Sydney và Ban tư vấn gồm những người quan tâm đến giáo dục và cộng đồng như luật sư Lưu Tường Quang, giáo sư Tiến sĩ Brian Low và Trần Tam, ông Trần Nhân, cựu nghị viên Hội đồng Thành phố Bankstown v.v. Trường Petrus ký College trên đường tiến nhanh trong tư thế đóng góp vào sự hình thành và phát huy truyền thống giáo dục dân tộc trong Cộng đồng Việt Nam tại Tiểu Bang New South Wales, Australia.

Hiện tại trường Petrus Ký College có bốn hoạt động chính:

- Chương trình dạy thêm các môn Anh Văn, Toán, Khoa học, Lý, Hoá và Khả năng tổng quát (GA) cho học sinh từ lớp 2 đến lớp 12.
- Chương trình Việt ngữ cho các em từ Mẫu giáo đến lớp 6.
- Chương trình Anh Ngữ thực hành cho người lớn.
- Chương trình Vi tính (Computer) cho trẻ em và người lớn.



Petrus Ký College

ABN 42 100 646 919

1/27 Greenfield Parade, Bankstown NSW 2200 Điện thoại: 9791 6020